

SEVENIŃ: BRETISLAV POJAR HA MIROSLAV STEPANEK

AOTROÙ hag aotrouù

Pojd' te pane budeme si hrat



SINEMA E BREZHONEG

AOTROÙ hag aotrouù

Pojd'te pane budeme si hrat

SAVET GANT BRETISLAV POJAR HA MIROSLAV STEPANEK

Sell aze troioù-kaer re zrol daou nanarzh, ar memes anv dezho o-daou, **AOTROÙ** hag **aotrouù**. Heñvel-mat eo o stumm ha padal ez int disheñvel-kaer ivez. Brasoc'h ha koshoc'h eo Aotrouù, gant un A bras, evit aotrou, gant un a bihan. Gant ur stammenn roudennet glas ha gwenn e vez gwisket Aotrouù, un tog liesliv gantañ war benn. N'eus tog ebet gant aotrouù, a vez gwisket gant ur stammenn roudennet ruz ha gwenn. Ijin o deus an daou-se da vat, ha troioù-kamm a bep seurt int kap d'ober an eil d'egile...



PESKETA AR BRIÑSEZ / K princeznam se necucha - 1965

Da vare ur besketadenn zo tapet ur garpenn gant aotrouù, na vo ket pell a-raok he debriñ. Aotrouù a harz anezhañ. Dre fent e tispleg dezhañ ez eo e besk ur gwir briñsez zo bet sordet. Arabat he debriñ, ret he dieubiñ. Evit gallet ober e ranker ober un taol-kaer, evel lazhañ ramz ar c'hastell, mont war al loar pe saveteiñ un itron gozh diouzh an tan...



TUDEG ZO BARREK ! / Nazdar Kedlubny - 1973

Aotrouù hag aotrouù a ra war-dro plantañ un atil. A-greiz-holl e tegouezh Tudeg. Hennezh zo ur sapre louarn ! Prometiñ a ra dezho ur bern traoù, met en gwirionez, ne fell dezhañ nemet laerezh o legumaj brav diganto. Taolioù-hud, braou-hud, c'hoari kartoù, pep tra zo mat dezhañ evit dont a-benn diouzh e daol.



PA OAMP YAOUANK... / Jak sli spat - 1967

Aotrouù ne zeu ket a-benn da zerc'hel digor e zaoulagad, chom a ra kousket e-kreiz abadennoù echedoù, en ur c'hoari toull-kuzh pe kilhoù... Kompren a ra Aotrouù hag aotrouù ez eo poent mont da goañviñ. Mont a reont betek penn-ahel an Norzh hag degemeret int eno gant erved e-barzh un igloo brav evit tremen ar goañv. Ur wech dihunet ez eo cheñchet an traoù...

Film-bevaat / Republik Tchekia / 1965-1973 / 43 mn

Skrid : B. Pojar ha I.Urban

Skudennoù : V. Malik

Frammañ : J. Kavalierova, H. Lebotuskova

Sonerezh : W. Bukovy ha J. Kolafa

Produiñ : KF a.s.Vsechna Prava Vyhrazena

Skignañ : Les Films du Préau - www.lesfilmsdupreau.com

Advouezhiet e brezhoneg gant Dizale gant sikour Kuzul Rannvro Breizh

Treiñ-azasaat : Jil Penneg / Renet gant Laors Skavenneg / www.dizale.org

Skignañ e Breizh : Daoulagad Breizh / 02 98 92 97 23 / daoulagad.bzh@wanadoo.fr

